



Stadt Chur

Deutsch für die Schule

Aprender alemão no ano anterior ao jardim de infância

Informações para os pais

Ao entrar no jardim de infância com a idade de cinco anos, uma criança deverá ser capaz de comunicar em alemão. Se uma criança de Chur não dispuser de conhecimentos suficientes do idioma alemão, assistirá ao programa para a promoção de aprendizagem linguística: As crianças serão cuidadas no ano anterior à entrada no jardim de infância, durante dois meios dias por semana, junto com as crianças que falam alemão num acolhimento de crianças. Os pais frequentarão um programa de educação parental e apoiarão de forma ativa o seu filho/a sua filha durante o ano de fomento. O que significa isto para as crianças, como os pais deverão atuar e quais serão os custos associados? Uma descrição.

Porquê aprender o idioma alemão, já, antes do jardim de infância? *Igualdade de oportunidades*

Os conhecimentos do idioma alemão são muito importantes para o êxito escolar. As crianças que falam pouco ou não falam alemão ao entrar no jardim de infância, começam o seu percurso escolar em piores condições que os seus/as suas colegas de língua alemã. Demora vários anos para as crianças dominarem a língua falada no seu ambiente: alemão. Por isso é importante que possam aprender alemão, já, antes do jardim de infância.

A idade mais importante para a aprendizagem de línguas e o desenvolvimento linguístico é na idade pré-escolar. A entrada no jardim de infância em Chur realiza-se com cinco anos.

Por isso introduziu-se na Lei da Educação de Chur (711, artigo 39º) a possibilidade de poder promover crianças em idade pré-escolar com poucos ou sem conhecimentos de alemão no programa «Deutsch für die Schule» (Alemão para a escola) e de declarar, também, a obrigatoriedade de participação dos pais e dos seus filhos.

Como aprendem as crianças pequenas alemão? *De forma lúcida, de criança para criança*

As crianças pequenas aprendem quando se sentem confortáveis. Aprendem línguas num ambiente estimulante, o contacto com pessoas de referência em situações cotidianas e com as crianças da mesma idade. Os nossos profissionais em grupos infantis lúcidos (Spielgruppen), creches (Kinderkrippen), famílias diárias (Tagesfamilien) e no jardim de infância de Montessori (Montessori Kindergarten) são especialmente qualificados e fomentam o desenvolvimento linguístico de forma orientada e lúcida (veja-se a lista dos estabelecimentos educativos).

Para a frequência de tal oferta existem, para além do fomento do idioma alemão, mais razões. Nestes estabelecimentos as crianças jogam juntas, integram-se num grupo, desenvolvem a sua personalidade e tornam-se mais independentes. Atribuímos grande valor a um fomento integral das crianças.

Como posso verificar se o meu filho/a minha filha fala suficientemente bem alemão?

Profissionais da Universidade da Basileia elaboraram um questionário de um procedimento científico, através do qual os pais podiam avaliar os conhecimentos de alemão dos seus filhos de forma precisa, embora eles mesmos não falem alemão. O questionário é formulado em várias línguas. Será enviado por correio às famílias com origem em línguas estrangeiras, cujos filhos frequentaram num ano e meio o jardim de infância.

Os pais deverão preencher o questionário de forma verdadeira.

Em março serão informados por escrito pelos Serviços Sociais de Chur sobre o resultado e o procedimento a seguir. Se a avaliação demonstrar que os conhecimentos de alemão de uma criança não são suficientes para a entrada no jardim de infância, os pais receberão uma inscrição vinculativa para a participação no programa «Deutsch für die Schule». Se os pais recusarem a inscrição poderão apresentar uma declaração escrita perante os Serviços Sociais. A não participação pode, de acordo com o artigo 292º do Código Penal, ter como consequência uma multa.

Uma inscrição – o que fazer? *Confirmação do serviço*

Juntamente com a inscrição no programa «Deutsch für die Schule» os pais receberão uma lista dos estabelecimentos educativos com os grupos infantis lúcidos, creches, famílias diárias e o jardim de infância de manhã para escolher. Os pais deverão entrar em contacto com um dos estabelecimentos, “dar uma olhada” e reservar um lugar. A direção do programa «Deutsch für die Schule» prestará apoio aos pais na providência de lugares.

Quando os pais tiverem encontrado um lugar, preencherão junto da direção do estabelecimento a confirmação do lugar. A direção enviará a confirmação para a direção do programa.

Quantas vezes uma criança terá de participar? 2 ou 3 até 4 horas por semana, durante o ano anterior ao jardim de infância.

O programa obriga as crianças a aprenderem alemão em dois meios dias por semana, antes da entrada no jardim de infância. Um meio dia num grupo infantil lúcido dura pelo menos três horas. A frequência regular é obrigatória. Os grupos infantis lúcidos orientam-se nas férias escolares do Município de Chur. Nas creches o programa começa normalmente no dia 1 de agosto e termina a 30 de junho. Os pais concordam que o estabelecimento informe a direção do programa se a criança não participar regularmente ou não sejam pagas as mensalidades.

Quanto pagarão os pais? *Suporte financeiro*

Se uma criança participar no programa do Município de Chur contribuirá para os custos de cuidado em forma de reduções de tarifa. Estas são escalonadas de acordo com os rendimentos e o património tributáveis e variam entre os 20% e os 80 % das respetivas tarifas.

Os custos para as horas adicionais ou meios dias serão assumidos pelos pais.

Que significa educação parental? *Reforçar os pais*

Os pais cujos filhos participarão no programa «Deutsch für die Schule» obrigar-se-ão, durante o ano do programa, a participar em oito sessões de educação parental. Estas sessões têm como objetivo qualificar os pais para prestar ajuda na aprendizagem linguística, fornecer informações sobre o sistema escolar e dos demais temas úteis. A oferta de educação parental será desenhada de tal forma que os pais que trabalhem ou que não tenham conhecimentos de alemão possam também participar. A oferta de educação parental é gratuita. Os pais que absolveram o período escolar obrigatório, geralmente em escolas de língua alemão, participarão em duas sessões.

Direção do programa «Deutsch für die Schule»:

Bettina Joos Lopez

Kornplatz 12

7000 Chur

Telefone

081 254 46 24

E-Mail

deutschfuerdieschule@chur.ch

Endereço postal:

Deutsch für die Schule, Kornplatz 12, Postfach 810, 7001 Chur

www.chur.ch